



DEUTSCHE WEIHNACHTEN

Der komplette Vokabel- & Kultur-Guide

50 Weihnachts-Vokabeln • Deutsche Weihnachtslieder • Sprüche & Wünsche

Von Izabela – Aula Alemana

www.aulaalemana.com

TEIL 1: 50 WEIHNACHTS-VOKABELN

Kategorie 1: Weihnachtsfiguren & Personen

Deutsch	Español	English
der Weihnachtsmann	Papá Noel	Santa Claus
das Christkind	el Niño Jesús	Christ Child
der Nikolaus	San Nicolás	Saint Nicholas
der Krampus	el Krampus (demonio)	Krampus (demon)
der Engel	el ángel	angel
die Heiligen Drei Könige	los Reyes Magos	Three Wise Men
der Weihnachtself	el elfo navideño	Christmas elf





Kategorie 2: Weihnachtsdekoration

Deutsch	Español	English
der Weihnachtsbaum	el árbol de Navidad	Christmas tree
die Kerze	la vela	candle
die Lichterkette	las luces navideñas	string lights
die Christbaumkugel	la bola de Navidad	Christmas bauble
der Stern	la estrella	star
die Girlande	la guirnalda	garland
der Adventskranz	la corona de Adviento	Advent wreath
der Adventskalender	el calendario de Adviento	Advent calendar
der Schmuck	la decoración	decoration
die Krippe	el belén	nativity scene





Kategorie 3: Geschenke & Traditionen

Deutsch	Español	English
das Geschenk	el regalo	gift / present
die Bescherung	la entrega de regalos	gift-giving ceremony
das Päckchen	el paquete	small package
die Überraschung	la sorpresa	surprise
der Wunschzettel	la carta a Papá Noel	wish list
einpacken	envolver	to wrap
auspacken	desenvolver	to unwrap
schenken	regalar	to give (a gift)





Kategorie 4: Weihnachtssessen & Getränke

Deutsch	Español	English
der Glühwein	el vino caliente especiado	mulled wine
der Lebkuchen	el pan de jengibre	gingerbread
der Stollen	el stollen (pan navideño)	Christmas stollen
die Plätzchen / Kekse	las galletas navideñas	Christmas cookies
die Gans	el ganso	goose
der Braten	el asado	roast
der Kartoffelsalat	la ensalada de patatas	potato salad
die Würstchen	las salchichas	sausages
die Mandarine	la mandarina	tangerine
die Nuss	la nuez	nut



Kategorie 5: Weihnachtszeit & Begriffe

Deutsch	Español	English
Weihnachten	Navidad	Christmas
der Heiligabend	Nochebuena	Christmas Eve
der erste Weihnachtstag	el primer día de Navidad	Christmas Day
der zweite Weihnachtstag	el segundo día de Navidad	Boxing Day
Silvester	Nochevieja	New Year's Eve
Neujahr	Año Nuevo	New Year's Day
die Adventszeit	el tiempo de Adviento	Advent season
die Weihnachtszeit	la época navideña	Christmas time
der Weihnachtsmarkt	el mercado navideño	Christmas market



Kategorie 6: Aktivitäten & Verben

Deutsch	Español	English
feiern	celebrar	to celebrate
schmücken	decorar	to decorate
singen	cantar	to sing
backen	hornear	to bake
basteln	hacer manualidades	to craft
anzünden	encender	to light
wünschen	desear	to wish



Kategorie 7: Stimmung & Gefühle

Deutsch	Español	English
besinnlich	reflexivo, contemplativo	contemplative
festlich	festivo	festive
gemütlich	acogedor	cozy
friedlich	pacífico	peaceful
magisch	mágico	magical
die Vorfreude	la ilusión anticipada	anticipation

TEIL 2: DEUTSCHE WEIHNACHTSLIEDER

1. STILLE NACHT, HEILIGE NACHT 🕯️

Stille Nacht, heilige Nacht!

Alles schläft, einsam wacht
Nur das traute, hochheilige Paar.
Holder Knabe im lockigen Haar,
Schlaf in himmlischer Ruh,
Schlaf in himmlischer Ruh.

Stille Nacht, heilige Nacht!
Hirten erst kundgemacht,

Durch der Engel Halleluja
Tönt es laut von fern und nah:
Christ, der Retter, ist da,
Christ, der Retter, ist da!

Stille Nacht, heilige Nacht!
Gottes Sohn, o wie lacht
Lieb aus deinem göttlichen Mund,
Da uns schlägt die rettende Stund,
Christ, in deiner Geburt,
Christ, in deiner Geburt.

2. O TANNENBAUM 🌲

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Wie treu sind deine Blätter!
Du grünst nicht nur zur Sommerzeit,
Nein, auch im Winter, wenn es schneit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Wie treu sind deine Blätter!

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Du kannst mir sehr gefallen!
Wie oft hat nicht zur Weihnachtszeit
Ein Baum von dir mich hoch erfreut!
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Du kannst mir sehr gefallen!

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Dein Kleid will mich was lehren:
Die Hoffnung und Beständigkeit
Gibt Trost und Kraft zu jeder Zeit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Dein Kleid will mich was lehren!



3. ALLE JAHRE WIEDER 🎅

Alle Jahre wieder

Kommt das Christuskind
Auf die Erde nieder,
Wo wir Menschen sind.

Kehrt mit seinem Segen
Ein in jedes Haus,
Geht auf allen Wegen
Mit uns ein und aus.





Ist auch mir zur Seite
Still und unerkannt,
Dass es treu mich leite
An der lieben Hand.

TEIL 3: WEIHNACHTS- & NEUJAHRSSPRÜCHE





Weihnachtsgrüße

1. **Ich wünsche dir frohe Weihnachten und schöne Feiertage!**
🇪🇸 ¡Te deseo Feliz Navidad y hermosas fiestas!
🇬🇧 I wish you a Merry Christmas and happy holidays!
2. **Frohe Weihnachten! Ich hoffe, du hast eine schöne Zeit mit deiner Familie!**
🇪🇸 ¡Feliz Navidad! ¡Espero que pases un buen tiempo con tu familia!
🇬🇧 Merry Christmas! I hope you have a lovely time with your family!
3. **Schöne Weihnachten und ein paar ruhige Tage!**
🇪🇸 ¡Bonita Navidad y unos días tranquilos!
🇬🇧 Beautiful Christmas and a few peaceful days!



4. **Ich wünsche dir besinnliche Feiertage und viel Freude im neuen Jahr!**
 ¡Te deseo fiestas reflexivas y mucha alegría en el Año Nuevo!
 I wish you contemplative holidays and much joy in the New Year!
5. **Genieß die Weihnachtszeit! Ich denke an dich!**
 ¡Disfruta la época navideña! ¡Pienso en ti!
 Enjoy the Christmas season! I'm thinking of you!

Neujahrsgrüße (Silvester & Neujahr)

6. **Einen guten Rutsch ins neue Jahr!**
 ¡Feliz entrada al Año Nuevo!
 Have a good slide into the New Year!
(Wörtlich: "einen guten Rutsch" = "a good slide" – bedeutet: einen guten Start)
7. **Guten Rutsch und alles Gute für 2026!**
 ¡Feliz Año Nuevo y todo lo mejor para 2026!
 Happy New Year and all the best for 2026!

Ich wünsche Dir frohe Weihnachten und
einen guten Start ins neue Jahr!

Deine Izabela 📺

